

Shiva Panchākshara Stotram

Strofa 1

नागेन्द्रहाराय त्रिलोचनाय भस्माङ्गरागाय महेश्वराय ।
नित्याय शुद्धाय दिगम्बराय तस्मै नकाराय नमः शिवाय ॥

nāgendra-hārāya tri-locanāya bhasmāṅga-rāgāya maheśvarāya ।
nityāya śuddhāya digambarāya tasmai na-kārāya namaḥ śivāya । ।

Omaggi al Signore Shiva,
che porta Nagendra, il signore dei serpenti, intorno al collo;
il Signore dai tre occhi, il cui corpo è cosparso di cenere sacra;
colui che è puro; l'eterno Signore che indossa il cielo come suo abito.
Al Signore Shiva, che assume la forma della sillaba *na*, offro i miei omaggi.

Strofa 2

मन्दाकिनीसलिलचन्दनचर्चिताय नन्दीश्वरप्रमथनाथमहेश्वराय ।
मन्दारपुष्पबहुपुष्पसुपूजिताय तस्मै मकाराय नमः शिवाय ॥

mandākinī-salila-candana-carcitāya nandīśvara-pramatha-nātha-maheśvarāya ।
mandāra-puṣpa-bahu-puṣpa-supūjitāya tasmai ma-kārāya namaḥ śivāya । ।

Omaggi al Signore, il cui corpo è cosparso di acqua del Gange
e pasta di legno di sandalo; colui che è il Signore di Nandi, il toro divino,
e i cui assistenti sono i *pramatha*;
colui che è venerato con innumerevoli fiori,
compresi quelli dell'albero di *Mandara*.
Al Signore Shiva, che assume la forma della sillaba *ma*, offro i miei omaggi.

Strofa 3

शिवाय गौरीवदनाब्जवृन्द-सूर्याय दक्षाध्वरनाशकाय ।
श्रीनीलकण्ठाय वृषध्वजाय तस्मै शिकाराय नमः शिवाय ॥

śivāya gaurī-vadanābja-vṛnda-sūryāya dakṣādhvara-nāśakāya ।
śrī-nīla-kaṅṭhāya vṛṣa-dhvajāya tasmai śi-kārāya namaḥ śivāya । ।

Omaggi al Signore Shiva, il sole che fa fiorire il volto radioso di Gauri
come un giardino di fiori di loto;
il distruttore del sacrificio di Daksha; il radioso dalla gola blu
la cui bandiera porta l'emblema di un toro.
Al Signore Shiva, che assume la forma della sillaba *śi*, offro i miei omaggi.

Strofa 4

वसिष्ठकुम्भोद्भवगौतमार्य-मुनीन्द्रदेवार्चितशेखराय ।
चन्द्रार्कवैश्वानरलोचनाय तस्मै वकाराय नमः शिवाय ॥

vasiṣṭha-kumbhodbhava-gautamārya-munīndra-devārcita-śekharaḥ ।
candrārka-vaiśvānara-locanāya tasmai va-kārāya namaḥ śivāya । ।

Omaggi al Dio degli dei, che è venerato dal
Signore Indra e dalle altre divinità come anche dai nobili saggi
Vasishtha, Agastya e Gautama;
i cui occhi sono il sole, la luna ed il fuoco.
Al Signore Shiva, che assume la forma della sillaba *va*, offro i miei omaggi.

Strofa 5

यक्षस्वरूपाय जटाधराय पिनाकहस्ताय सनातनाय ।
दिव्याय देवाय दिगम्बराय तस्मै यकाराय नमः शिवाय ॥

yakṣa-svarūpāya jaṭā-dharāya pināka-hastāya sanātanāya ।
divyāya devāya digambarāya tasmai ya-kārāya namaḥ śivāya । ।

Omaggi al Signore che ha assunto la forma di uno *yaksha*;
i cui capelli sono lunghi ed arruffati e che stringe in mano un tridente;
a colui che è eterno e divino, vestito di cielo.
Al Signore Shiva, che assume la forma della sillaba *ya*, offro i miei omaggi.

Strofa 6

पञ्चाक्षरमिदं पुण्यं यः पठेच्छिवसन्निधौ ।
शिवलोकमवाप्नोति शिवेन सह मोदते ॥

pañcākṣaram idaṁ puṇyaṁ yaḥ paṭhec chivasannidhau |
śiva-lokam avāpnoti śivena saha modate | |

Colui che recita questo meritorio mantra di cinque sillabe
alla presenza del Signore Shiva,
raggiungerà il suo regno e là gioirà con il Signore.

